



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

##### **Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Женева, 17–27 сентября 2013 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

##### **Цистерны**

### **Согласование процедур утверждения и проверки цистерн, предназначенных для перевозки веществ класса 2, и цистерн, предназначенных для перевозки веществ классов 3–9**

#### **Предложение Международного союза ассоциаций частных владельцев грузовых вагонов (МСАГВ)<sup>1, 2</sup>**

##### **Существо предложения**

1. В неофициальном документе INF.6 Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (Берн, 25–28 марта 2008 года) МСАГВ уже высказал просьбу о согласовании процедур утверждения и проверки цистерн, предназначенных для перевозки газов класса 2, с соответствующими процедурами цистерн, предназначенных для перевозки веществ классов 3–6 и классов 8 и 9.
2. Подход, на котором основывался этот неофициальный документ МСАГВ, состоял в следующем:
  - учесть европейский подход к процедурам, применяемым в отношении цистерн для веществ классов 3–6 и классов 8 и 9;

---

<sup>1</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 с)).

<sup>2</sup> Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2013/48.

- четко определить обязанности, связанные с утверждением и проверкой этих цистерн;
  - избежать увеличения административных формальностей и процедур утверждения для изготовления цистерн, предназначенных для перевозки газов класса 2 и веществ классов 3–6 и классов 8 и 9;
  - адаптировать процедуру назначения утвержденных экспертов к новым европейским процедурам.
3. В издании МПОГ/ДОПОГ 2011 года процедуры применения и переноса требований директивы ТРЕД были окончательно включены в правила и прописаны в разделах 1.8.6 и 1.8.7, посвященных утверждению и проверке цистерн и сосудов для веществ класса 2. Однако глава 6.8 не была полностью пересмотрена.
4. В неофициальном документе INF.30 Совместного совещания (Берн, 18–22 марта 2013 года) МСАГВ вновь затронул данный вопрос. Этот документ был рассмотрен Рабочей группой по цистернам и получил положительную оценку. МСАГВ было поручено подготовить соответствующее предложение к одной из следующих сессий.
5. Текст этого предложения, содержащийся в приложении, позволяет:
- регламентировать согласование процедур утверждения и проверки цистерн;
  - согласовать части раздела 1.8.7, касающиеся утверждения и проверки, с соответствующими частями подразделов 6.8.2.3 и 6.8.2.4;
  - регламентировать адаптацию процедуры утверждения и контроля уполномоченных проверяющих органов;
  - определить терминологию и обязанности проверяющих органов;
  - заменить термин "эксперт".

## **Обоснование**

6. Рабочая группа по цистернам полагает, что перенос требований директивы ТРЕД в МПОГ/ДОПОГ является успешным и что процедуры, предусмотренные в разделах 1.8.6 и 1.8.7, служат тому доказательством.
7. Адаптация процедур в отношении цистерн для веществ классов 3–6 и классов 8 и 9 является логичным следующим шагом и позволяет согласовать европейские процедуры утверждения.
8. Четкое определение утверждения, контроля и обязанностей властей, проверяющих органов и экспертов позволяет выстроить прозрачную европейскую процедуру.
9. Недостатки в плане безопасности незаметны, так как потенциальный риск для цистерн, предназначенных для газов класса 2, значительно превышает риск для цистерн, предназначенных для веществ других классов.
10. Это предложение позволяет избегать дублирующих проверок и сертификации изготовителями.

## Приложение

Добавленный текст выделен курсивом, исключенный текст – зачеркиванием.

### 1.8.6.8, предпоследний абзац

Кроме того, проверяющий орган должен быть аккредитован в соответствии со стандартом EN ISO/IEC 17020:2004, указанным в подразделах 6.2.2.10, ~~и 6.2.3.6 и 6.8.2.3~~ ~~и в специальных положениях ТА4 и ТТ9 раздела 6.8.4.~~

### 1.8.7 Процедуры оценки соответствия и периодической проверки

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В настоящем разделе "соответствующий орган" означает орган, указанный в подразделе 6.2.2.10 для целей сертификации сосудов ООН под давлением, в подразделе 6.2.3.6 для целей утверждения сосудов под давлением, кроме сосудов ООН, *и в подразделе 6.8.2.3 для целей утверждения цистерн* ~~и в специальных положениях ТА4 и ТТ9 раздела 6.8.4.~~

#### 1.8.7.1 Общие положения

**1.8.7.1.1** Процедуры, предусмотренные в разделе 1.8.7, применяются в соответствии с подразделом 6.2.3.6 при утверждении сосудов под давлением, кроме сосудов ООН, *и в соответствии с подразделом 6.8.2.3* ~~в соответствии со специальными положениями ТА4 и ТТ9, содержащимися в разделе 6.8.4,~~ при утверждении цистерн, вагонов-батарей и МЭГК.

**1.8.7.1.4** В тех случаях, когда заявитель может доказать соответствие требованиям подраздела 1.8.7.6 к удовлетворению компетентного органа или уполномоченного им проверяющего органа, заявитель может создать внутреннюю инспекционную службу, которая может проводить некоторые или все проверки и испытания, когда это указано в подразделах 6.2.2.10, ~~или 6.2.3.6~~ или 6.8.2.3.

#### 1.8.7.2 Утверждение типа конструкции

**1.8.7.2.3** Если тип удовлетворяет всем применимым положениям, компетентный орган, его представитель или проверяющий орган выдает заявителю свидетельство об официальном утверждении типа.

Это свидетельство должно содержать:

- a) название и адрес выдавшего его органа;
- b) название и адрес изготовителя и заявителя, если заявитель не является изготовителем;
- c) ссылку на вариант МПОГ и стандарты, применявшиеся при проведении типовых испытаний;
- d) любые требования, вытекающие из результатов испытаний;
- e) необходимые данные для идентификации типа конструкции и ее вариантов, как это предусмотрено соответствующим стандартом;
- f) ссылку на отчет(ы) о типовых испытаниях; и

- g) максимальный срок действия официального утверждения типа.

*Для цистерн, вагонов-батарей/транспортных средств-батарей и МЭГК необходимы также данные, указанные в пункте 6.8.2.3.1.*

К свидетельству должен прилагаться перечень соответствующих частей технической документации (см. пункт 1.8.7.7.1).

#### **1.8.7.4 Первоначальная проверка и испытания**

*В случае цистерн, вагонов-батарей/транспортных средств-батарей и МЭГК в дополнение к требованиям нижеследующих пунктов должны соблюдаться требования подраздела 6.8.2.4.*

#### **1.8.7.5 Периодическая проверка, промежуточная проверка и внеплановые проверки**

*В случае цистерн, вагонов-батарей/транспортных средств-батарей и МЭГК в дополнение к требованиям нижеследующих пунктов должны соблюдаться требования подраздела 6.8.2.4.*

#### **1.8.7.8 Изделия, изготовленные, утвержденные, проверенные и испытанные в соответствии со стандартами**

Требования подраздела 1.8.7.7 считаются выполненными, если в соответствующих случаях применены следующие стандарты:

<i>Применимые подразделы и пункты</i>	<i>Ссылки</i>	<i>Название документа</i>
1.8.7.7.1 – 1.8.7.7.4	EN 12972:2007	<del>Цистерны для перевозки опасных грузов – Испытания, проверки и маркировка металлических цистерн</del>

[Обоснование: уже представлено в пункте 6.8.2.6.2]

**Глава 3.2** *В колонке 13 таблицы А исключить специальные положения TA4 и TT9.*

### **Глава 4.3**

#### **4.3.2.1.5, сноска 2) внизу страницы**

Может оказаться необходимым проконсультироваться с изготовителем перевозимого вещества и компетентным органом, его представителем или проверяющим органом по поводу совместимости вещества с материалами цистерны, вагона-батареи или МЭГК.

**4.3.2.1.7** Файл цистерны должен находиться у собственника или оператора, которые должны быть способны предоставить эту документацию по требованию компетентного органа. Файл цистерны должен вестись в течение всего срока службы цистерны и храниться в течение 15 месяцев после вывода цистерны из эксплуатации.

В случае смены собственника или оператора в течение срока службы цистерны файл цистерны должен передаваться новому собственнику или оператору.

Копии файла цистерны или все необходимые документы должны передаваться в распоряжение ~~эксперта~~ компетентного органа, его

представителя или проверяющего органа по испытаниям, проверкам и контролю цистерн, упомянутого в пункте 6.8.2.4.5 или 6.8.3.4.16, при проведении периодических или внеплановых проверок.

**4.3.3.2.5 Таблица с перечнем газов и смесей газов, которые могут перевозиться в вагонах-цистернах, вагонах-батареях, съемных цистернах, контейнерах-цистернах и МЭГК, с указанием минимального испытательного давления для цистерн и при необходимости степени наполнения**

В случае газов и смесей газов, отнесенных к позициям "н.у.к.", величины испытательного давления и степени наполнения должны предписываться ~~экспертом, утвержденным~~ компетентным органом, его представителем или проверяющим органом.

Если корпуса цистерн, предназначенных для перевозки сжатых или сжиженных газов высокого давления, подвергались меньшему испытательному давлению, чем то, которое указано в таблице, и если эти корпуса оборудованы теплоизоляцией, то ~~эксперт, утвержденный~~ компетентным органом, его представитель или проверяющий орган может предписать более низкую максимальную нагрузку при условии, что давление вещества в корпусе при 55 °С не превышает испытательного давления, указанного на корпусе штамповкой.

**Глава 6.8**

**6.8.2.1.2, текст МПОГ в левой колонке**

Вагоны-цистерны должны быть сконструированы таким образом, чтобы они могли, при максимально допустимой массе загрузки, выдерживать нагрузки, возникающие при железнодорожной перевозке. Что касается этих нагрузок, то необходимо сверяться с испытаниями, установленными компетентными органами, их представителями или проверяющими органами<sup>1)</sup>.

**6.8.2.1.16, второй абзац**

Используемые величины Re и Rm должны быть установленными минимальными значениями в соответствии со стандартом на материал. Если на рассматриваемый металл или сплав не существует стандарта, то используемые величины Re и Rm должны быть утверждены компетентным органом, его представителем или проверяющим органом ~~или назначенным им органом~~.

**6.8.2.1.19, ДОПОГ, левая колонка, первый абзац**

Когда цистерна имеет защиту от повреждений, вызываемых ударами сбоку или опрокидыванием, в соответствии с пунктом 6.8.2.1.20, компетентный орган, его представитель или проверяющий орган может разрешить уменьшить вышеупомянутую минимальную толщину пропорционально предусмотренной защите; однако эта толщина не должна быть менее 3 мм для мягкой стали<sup>3</sup> или меньше эквивалентной толщины для других материалов в случае корпусов диаметром не более 1,80 м. В случае корпусов, имеющих диаметр более 1,80 м, эта минимальная толщина должна быть увеличена до 4 мм для мягкой стали<sup>3</sup> или до эквивалентной толщины для других металлов.

**6.8.2.1.19, МПОГ/ДОПОГ, правая колонка, первый абзац**

Когда цистерна имеет защиту от повреждений в соответствии с пунктом 6.8.2.1.20, компетентный орган, его представитель или проверяющий орган может разрешить уменьшить вышеупомянутую минимальную толщину пропорционально предусмотренной защите; однако эта толщина не должна быть менее 3 мм для мягкой стали<sup>3)</sup> или меньше эквивалентной толщины для других материалов в случае корпусов диаметром<sup>4)</sup> не более 1,80 м. В случае корпусов, имеющих диаметр<sup>4)</sup> более 1,80 м, эта минимальная толщина должна быть увеличена до 4 мм для мягкой стали<sup>3)</sup> или до эквивалентной толщины для других металлов.

**6.8.2.1.20, ДОПОГ, левая колонка, первый абзац**

Для цистерн, изготовленных после 1 января 1990 года, защита от повреждений, упомянутая в пункте 6.8.2.1.19, считается обеспеченной, если приняты следующие или эквивалентные<sup>5)</sup> им меры:

В случае цистерн, предназначенных для перевозки порошкообразных или гранулированных веществ, уровень защиты от повреждений должен удовлетворять требованиям компетентного органа, его представителя или проверяющего органа.

**6.8.2.1.23, первый абзац**

Квалификация изготовителя, выполняющего сварочные работы, должна быть признана компетентным органом, его представителем или проверяющим органом. Сварочные работы должны выполняться квалифицированными сварщиками в соответствии с методом сварки, эффективность которого (включая возможную термическую обработку) была подтверждена испытаниями. Испытания без разрушения должны проводиться с помощью радиографии или ультразвука и должны подтверждать, что качество сварки соответствует нагрузкам.

**6.8.2.2.2, последний абзац**

Все отверстия в цистернах, указанных в колонке 12 таблицы А главы 3.2 под кодом, в третьей части которого содержится буква "С" или "D" (см. пункты 4.3.3.1.1 и 4.3.4.1.1), должны располагаться выше уровня жидкости. Эти цистерны не должны иметь трубопроводов или ответвлений ниже уровня жидкости. Однако в цистернах, обозначенных кодом с буквой "С" в третьей части, допускается наличие отверстий для очистки в нижней части корпуса. Эти отверстия должны герметически закрываться фланцем, конструкция которого должна быть утверждена компетентным органом, его представителем или проверяющим органом ~~или назначенным им органом.~~

**6.8.2.2.10, последний абзац**

Компоновка разрывной мембраны и предохранительного клапана должна удовлетворять требованиям компетентного органа, его представителя или проверяющего органа. Между разрывной мембраной и предохранительным клапаном должен быть установлен манометр или другой подходящий измерительный прибор, с тем

чтобы можно было обнаружить разрыв или перфорацию мембраны или утечку через нее, в результате которых предохранительный клапан может не сработать.

### 6.8.2.3 Официальное утверждение типа

*Процедуры оценки соответствия и периодической проверки, изложенные в разделе 1.8.7, должны применяться компетентным органом в соответствии со следующей таблицей:*

<i>Процедура</i>	<i>Соответствующий орган</i>
<i>Утверждение типа конструкции (1.8.7.2)</i>	<i>Ха</i>
<i>Контроль изготовления (1.8.7.3)</i>	<i>Ха</i>
<i>Первоначальная проверка и испытания (1.8.7.4)</i>	<i>Ха</i>
<i>Контроль изготовления и первоначальная проверка и испытания клапанов и другого сервисного оборудования (1.8.7.3 и 1.8.7.4)</i>	<i>Ха или IS</i>
<i>Периодическая проверка (1.8.7.5)</i>	<i>Ха</i>

*Компетентный орган, его представитель или проверяющий орган по просьбе заявителя осуществляет отдельное утверждение типа клапанов и другого сервисного оборудования, в отношении которых в таблице 6.8.2.6.1 указан стандарт, в соответствии с данным стандартом. Данное отдельное утверждение типа надлежит учитывать при выдаче свидетельства на цистерну при условии, что результаты испытания представлены, а клапаны и другое сервисное оборудование пригодны для предусмотренной эксплуатации.*

**[Примечание:** последний абзац пункта 6.8.2.3.1]

*Ха означает компетентный орган, его представителя или проверяющий орган, соответствующий требованиям подразделов 1.8.6.2, 1.8.6.4, 1.8.6.5 и 1.8.6.8 и аккредитованный в соответствии со стандартом EN ISO/IEC 17020:2004, тип А.*

*IS означает внутреннюю инспекционную службу заявителя, действующую под контролем проверяющего органа, соответствующего требованиям подразделов 1.8.6.2, 1.8.6.4, 1.8.6.5 и 1.8.6.8 и аккредитованного в соответствии со стандартом EN ISO/IEC 17020:2004, тип А. Внутренняя инспекционная служба должна функционировать независимо от процесса проектирования, производственных операций, ремонта и технического обслуживания.*

**6.8.2.3.1** ~~Компетентный орган или назначенный им орган выдает на каждый новый тип вагона цистерны, съемной цистерны, контейнера-цистерны, съемного кузова цистерны, вагона батареи или МЭГК свидетельство, удостоверяющее, что обследованный им прототип, включая его крепления, пригоден для использования по своему назначению и отвечает требованиям к изготовлению, изложенным в подразделе 6.8.2.1, требованиям к оборудованию, изложенным в~~

~~подразделе 6.8.2.2, и специальным требованиям, касающимся различных классов перевозимых веществ.~~

[Примечание: эти требования уже охвачены в пункте 1.8.7.2.3]

~~В свидетельстве указываются:~~

*В свидетельстве об официальном утверждении типа, выданном компетентным органом, его представителем или проверяющим органом на цистерны, вагоны-батареи/транспортные средства-батареи или МЭГК должны также указываться:*

- результаты испытаний;
- номер официального утверждения типа;
 

Номер официального утверждения состоит из отличительного знака<sup>3)</sup> государства, на территории которого было предоставлено официальное утверждение, и регистрационного номера.
- код цистерны в соответствии с пунктом 4.3.3.1.1 или 4.3.4.1.1;
- буквенно-цифровые коды специальных положений раздела 6.8.4, касающиеся изготовления (ТС), оборудования (ТЕ) и официального утверждения типа (ТА), которые указаны в колонке 13 таблицы А главы 3.2 для тех веществ, для перевозки которых цистерна была официально утверждена;
- если требуется, вещества и/или группа веществ, для перевозки которых цистерна была официально утверждена. Должны указываться их химическое название или соответствующая сводная позиция (см. пункт 2.1.1.2), а также их классификация (класс, классификационный код и группа упаковки). За исключением веществ класса 2, а также веществ, перечисленных в пункте 4.3.4.1.3, допущенные вещества можно не перечислять. В таких случаях группы веществ, разрешенных к перевозке на основе кода цистерны, указанного в таблице рационализованного подхода, содержащейся в пункте 4.3.4.1.2, должны допускаться к перевозке с учетом соответствующих специальных положений.

Вещества, указанные в свидетельстве, или группы веществ, допущенных в соответствии с рационализированным подходом, должны быть в целом совместимы с характеристиками цистерны. Если эта совместимость не была досконально изучена во время официального утверждения типа, то в свидетельстве должна быть сделана соответствующая оговорка.

Копия свидетельства должна прилагаться к файлу цистерны на каждую(ый) изготовленную(ый) цистерну, вагон-батарею или МЭГК (см. пункт 4.3.2.1.7).

~~Компетентный орган или назначенный им орган по просьбе заявителя осуществляет отдельное утверждение типа клапанов и другого сервисного оборудования, в отношении которых в таблице 6.8.2.6.1~~

<sup>3)</sup> Отличительный знак для использования в международном движении, предусмотренный Венской конвенцией о дорожном движении (1968 года).



~~указан стандарт, в соответствии с данным стандартом. Данное отдельное утверждение типа надлежит учитывать при выдаче свидетельства на цистерну при условии, что результаты испытания представлены, а клапаны и другое сервисное оборудование пригодны для предусмотренной эксплуатации.~~

**6.8.2.3.3** ~~исключен, так как охвачен пунктом 1.8.7.2.4.~~

**6.8.2.3.4** ~~исключен, так как охвачен пунктом 1.8.7.2.5.~~

#### **6.8.2.4 Проверки и испытания**

##### **6.8.2.4.1, сноска 12) внизу страницы**

~~В особых случаях и с согласия эксперта, утвержденного компетентным органом, его представителя или проверяющего органа гидравлическое испытание под давлением может заменяться испытанием под давлением с использованием другой жидкости или другого газа, если такая операция не представляет опасности.~~

##### **6.8.2.4.2, последний абзац**

~~С согласия эксперта, утвержденного компетентным органом, его представителя или проверяющего органа периодические гидравлические испытания под давлением цистерн, предназначенных для перевозки порошкообразных или гранулированных веществ, могут не проводиться и заменяться испытаниями на герметичность в соответствии с пунктом 6.8.2.4.3 при эффективном внутреннем давлении не ниже максимального рабочего давления.~~

**6.8.2.4.5** ~~Испытания и проверки в соответствии с пунктами 6.8.2.4.1–6.8.2.4.4 должны проводиться экспертом, утвержденным компетентным органом. Должны выдаваться свидетельства с указанием результатов испытаний и проверок в соответствии с пунктами 6.8.2.4.1–6.8.2.4.4 этих операций, даже в случае отрицательных результатов. В свидетельствах должны иметься ссылки на перечень веществ, допущенных к перевозке в данной цистерне, или на код цистерны и буквенно-цифровые коды специальных положений в соответствии с подразделом 6.8.2.3.~~

~~Копия этих свидетельств должна прилагаться к файлу цистерны на каждую(ый) испытанную(ый) цистерну, вагон-батарею или МЭГК (см. пункт 4.3.2.1.7).~~

**6.8.2.4.6** изложить в следующей редакции:

**"6.8.2.4.6** *Компетентный орган, уполномоченный Государством-участником МПОГ/Договаривающейся стороной ДОПОГ, его представитель или проверяющий орган имеют право осуществлять виды деятельности, определенные в подразделах 1.8.7.2, 1.8.7.3, 1.8.7.4, 1.8.7.5, во всех Государствах-членах. Орган, предоставляющий утверждение в соответствии с разделом 1.8.6, который проводит первоначальную проверку и предоставляет первоначальное утверждение, остается ответственным за проведение проверок текущей деятельности уполномоченного органа."*

**[Примечание:** До сих пор пункт 6.8.2.4.6 применялся только в отношении проверок вагонов-цистерн (не в отношении свидетельств об официальном утвер-

ждении типа). Этот новый пункт отменяет принцип территориальности для всех цистерн МПОГ/ДОПОГ.]

#### 6.8.2.5.1, десятый подпункт

- клеймо ~~эксперта~~ *компетентного органа, его представителя или проверяющего органа*, проводившего испытания;

**6.8.3.2.26** Вагоны-батареи или МЭГК, предназначенные для перевозки токсичных газов, должны оборудоваться предохранительными клапанами только в том случае, если перед ними установлена разрывная мембрана. В этом случае расположение разрывной мембраны и предохранительного клапана должно удовлетворять требованиям компетентного органа, *его представителя или проверяющего органа*.

#### 6.8.3.4 Проверки и испытания

**6.8.3.4.4** Вместимость каждого корпуса, предназначенного для перевозки сжатых газов, загружаемых по массе, сжиженных газов или растворенных газов, должна определяться ~~под наблюдением эксперта, утвержденного~~ компетентным органом, *его представителем или проверяющим органом*, путем взвешивания или измерения объема воды, заполняющей корпус; погрешность при измерении вместимости корпуса не должна превышать 1%. Не допускается определение вместимости расчетным путем на основании размеров корпуса. Максимально допустимая масса наполнения предписывается ~~утвержденным экспертом~~ *компетентным органом, его представителем или проверяющим органом* в соответствии с инструкциями по упаковке Р200 или Р203, изложенными в подразделе 4.1.4.1, а также пунктами 4.3.3.2.2 и 4.3.3.2.3.

#### 6.8.3.4.6, последний абзац правой колонки

Между двумя последовательными периодическими проверками по требованию компетентного органа, *его представителя или проверяющего органа* может проводиться испытание на герметичность или промежуточная проверка в соответствии с пунктом ~~6.8.2.4.3~~ 1.8.7.5.

**6.8.3.4.7** В случае цистерн с вакуумной изоляцией гидравлическое испытание под давлением и проверка внутреннего состояния могут, с согласия ~~утвержденного эксперта~~ *компетентного органа, его представителя или проверяющего органа*, заменяться испытанием на герметичность и измерением вакуума.

**6.8.3.4.8** Если во время периодических проверок в корпусах, предназначенных для перевозки охлажденных сжиженных газов, вырезаются отверстия, то метод их герметичного закрытия до возвращения корпусов в эксплуатацию должен быть установлен ~~утвержденным экспертом~~ *компетентным органом, его представителем или проверяющим органом* и должен гарантировать целостность конструкции корпуса.

#### 6.8.3.4.11, сноска 17)

В особых случаях и с согласия ~~эксперта, утвержденного~~ *компетентного органа, его представителя или проверяющего органа*

на гидравлическое испытание под давлением может заменяться испытанием под давлением с использованием другой жидкости или другого газа, если такая операция не представляет опасности.

- 6.8.3.4.12** Баллоны, цилиндры и барабаны под давлением, а также баллоны в составе связок должны подвергаться испытаниям в соответствии с инструкциями по упаковке P200 или P203, изложенными в подразделе 4.1.4.1.

Испытательное давление коллектора вагона-батареи или МЭГК должно быть таким же, как испытательное давление элементов вагона-батареи или МЭГК. С согласия компетентного органа, *его представителя или проверяющего органа* ~~или уполномоченной им организации~~ испытание коллектора под давлением может осуществляться как гидравлическое испытание или испытание с использованием другой жидкости или другого газа. В отступление от этого требования в случае перевозки № ООН 1001 растворенного ацетилена испытательное давление коллектора вагона-батареи или МЭГК должно составлять не менее 300 бар.

- 6.8.3.4.16** Испытания и проверки, предусмотренные в пунктах 6.8.3.4.10–6.8.3.4.15, должны проводиться ~~экспертом, утвержденным~~ компетентным органом, *его представителем или проверяющим органом*. Должны выдаваться свидетельства с указанием результатов этих операций даже в случае отрицательных результатов. В этих свидетельствах должны иметься ссылки на перечень веществ, допущенных к перевозке в данном вагоне-батареи или МЭГК в соответствии с пунктом 6.8.2.3.1.

Копия этих свидетельств должна прилагаться к файлу цистерны на каждую(ый) испытанную(ый) цистерну, вагон-батарею или МЭГК (см. пункт 4.3.2.1.7).

**6.8.3.5.10, восьмой подпункт**

- клеймо ~~эксперта~~ компетентного органа, *его представителя или проверяющего органа*, проводившего испытания.

**6.8.4**

**ТА2, первый абзац**

Это вещество может перевозиться в вагонах-цистернах или в контейнерах-цистернах с соблюдением условий, установленных компетентным органом, *его представителем или проверяющим органом* страны происхождения, если на основании результатов испытаний, упомянутых ниже, компетентный орган приходит к выводу, что такая перевозка может осуществляться безопасно. Если страна происхождения не является Государством-участником МПОГ, эти условия должны быть признаны компетентным органом, *его представителем или проверяющим органом* первого Государства-участника МПОГ по маршруту перевозки груза.

**ТА4** *может быть исключено.*

**ТТ2** Состояние внутренней облицовки корпусов должно проверяться каждый год ~~утвержденным~~ компетентным органом ~~экспертом, его представителем или проверяющим органом~~, который производит внутренний осмотр корпуса.

**ТТ7** В отступление от требований пункта 6.8.2.4.2 периодическая проверка внутреннего состояния может быть заменена программой, утвержденной компетентным органом, *его представителем или проверяющим органом.*

**ТТ9** *может быть исключено.*

**6.8.5.2.2 Корпуса из алюминия или алюминиевых сплавов**

Швы корпусов должны отвечать требованиям, установленным компетентным органом, *его представителем или проверяющим органом.*

---